



CCN | Parc de la Gatineau
NCC | Gatineau Park

Hébergement d'hiver

Chaussez vos skis ou vos raquettes, et partez à la découverte des sentiers enneigés du parc de la Gatineau!

Le secteur du lac Philippe compte des relais de jour chauffés, des points de vue magnifiques ainsi qu'une faune et des habitats variés à observer. Les sentiers du parc sont entretenus régulièrement, et leur état est mis à jour fréquemment sur la carte interactive.

Nous vous souhaitons un bon séjour en toute sécurité.

Winter Accommodation

Grab your skis or snowshoes, and discover the snowy trails of Gatineau Park!

The Philippe Lake area features heated shelters, splendid views, and a variety of wildlife habitat and species. Trails are groomed and maintained daily. Trail conditions are updated frequently on the interactive map.

Have a safe and enjoyable stay!

Arrivée et départ

- Arrivée : à partir de 13 h 30
- Enregistrez-vous sans faute au poste de premiers soins avant 19 h 30.
- Si vous n'avez pas de laissez-passer saisonnier, procurez-vous un laissez-passer de campeur à l'enregistrement (6 \$ / ski; 4 \$ / raquette).
L'accès est gratuit pour les enfants de 12 ans ou moins.
- Pour vous rendre à votre emplacement, empruntez le sentier approprié indiqué sur la carte. Les sentiers de ski sont interdits aux raquetteurs et aux marcheurs.
- Départ : avant 11 h
Des frais pourraient être facturés en cas de départ tardif.

Check-in and check-out

- Check-in: Starting at 1:30 pm
- You must register at the first aid kiosk before 7:30 pm.
- If you don't have a season pass, purchase a camping pass upon check-in (\$6/skier; \$4/snowshoer).
Free access for children 12 and under.
- To get to your site, take the appropriate trail indicated on the map. Hikers and snowshoers are not allowed on ski trails.
- Check-out: Before 11 am
Late check-out fees may apply.



Les Services récréatifs Demsis inc. est l'entrepreneur responsable des services récréatifs et d'entretien au parc de la Gatineau.
Services récréatifs Demsis, inc. is the contractor in charge of Gatineau Park's recreation and maintenance services.

Dans un prêt-à-camper

L'équipement compris varie selon le prêt-à-camper, et les instructions d'utilisation du matériel (poêle à bois, brûleur au propane et barbecue) sont détaillées dans le *Guide du campeur* fourni. Ce guide contient également des cartes, des suggestions d'itinéraires et d'autres informations intéressantes pour agrémenter votre séjour. N'hésitez pas à le consulter.



In a ready-to-camp unit

Amenities vary depending on the ready-to-camp unit. Instructions for use of the equipment (wood stove, propane burner and barbecue) are detailed in the *Camper's Guide* in each unit. The guide also contains maps, suggested trail routes and other valuable information to enhance your stay. Make sure you check it out!

Le parc en toute sécurité

La pratique d'une activité de plein air en hiver comporte des risques, et le froid est un danger bien réel. Renseignez-vous sur les règles de sécurité et agissez avec prudence en tout temps.

- Préparez votre itinéraire en tenant compte de la longueur des sentiers, de leur niveau de difficulté, de vos capacités et de l'heure de tombée de la nuit.
- Munissez-vous d'une carte des sentiers et restez sur les sentiers officiels.
- Circuler sur des plans d'eau gelés est dangereux et devrait être évité en tout temps.
- Soyez courtois envers les autres usagers. N'empruntez que les sentiers réservés à votre activité.
- Ne polluez pas et rapportez vos déchets.
- La possession et la consommation d'alcool sont interdites hors de votre emplacement de camping.
- Il est interdit de faire un feu à l'extérieur des prêts-à-camper.
- Il est interdit de fumer dans les prêts-à-camper.
- Observez la faune à distance.

Il n'y a aucun service (eau courante ou électricité) dans le secteur du lac Philippe.

Safety in the Park

Engaging in outdoor activities involves certain risks. The cold weather in winter can present a real danger. Make sure that you know what safety measures to take, and exercise caution in your outdoor activities.

- Plan your route in advance, and consider trail distance and level of difficulty, your own ability, and when to expect nightfall.
- Carry a trail map, and stay on official trails.
- Ice-covered waterways are dangerous, and should be avoided at all times.
- Be considerate of other Park users, and use the trails that are designated for your activity.
- Do not pollute, and pack out what you pack in.
- It is prohibited to possess or consume alcohol in any area other than your own campsite.
- Fires are not permitted outside ready-to-camp units.
- Smoking is not permitted inside ready-to-camp units.
- Observe wildlife from a distance.

Please note that there is no service (water or electricity) in the Philippe Lake sector.

Type d'hébergement Type of accommodation	Emplacement Site	Distance (km) du P19 / Distance (km) from P19			
		à skis ski	sentier trail	en raquettes snowshoe	sentier trail
Tentes 4 saisons / Four-season tents	254, 255, 257, 258	3,6 / 3.6	50	4	73
	R3, R8	2,6 / 2.6	50 + 55	3,5 / 3.5	74
Yourtes / Yurts	Wanakiwin	3,4 / 3.4	50	3,8 / 3.8	73
	Woodsia	3,6 / 3.6	50	4	73
	Ohomisi	5	50 + 55	5	74 + 75
Refuges / Cabins	Taylor	5,7 / 5.7	50 + 55	—	—
	Des Pins / The Pines	2,7 / 2.7	50	3,9 / 3.9	73 + 74
	Philippe	3	50 + 55	3,2 / 3.2	74
Camping d'hiver / Winter camping	Lusk*	5,6 / 5.6	50 + 55 + 54	—	—
	R1, R2, R4, R5	2,6 / 2.6	50 + 55	3,5 / 3.5	74
	GR4	3,2 / 3.2	50 + 55	3,1 / 3.1	74 + 75
	GR5	4	50 + 55	3,8 / 3.8	74 + 75

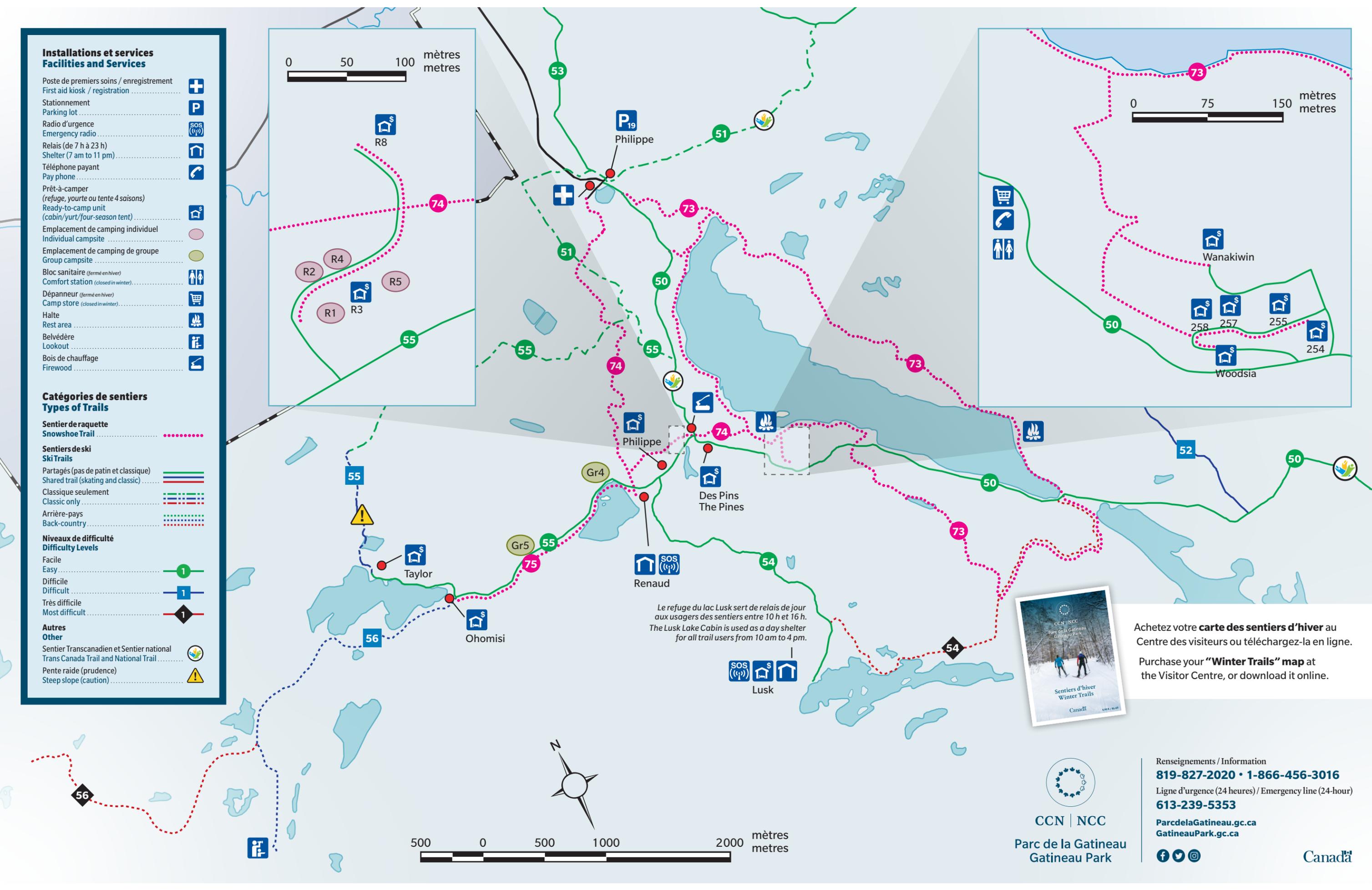
* Le refuge du lac Lusk sert de relais de jour aux usagers des sentiers de 10 h à 16 h. | The Lusk Lake Cabin serves as a day shelter for all trail users from 10 am to 4 pm.

**Installations et services
Facilities and Services**

- Poste de premiers soins / enregistrement
First aid kiosk / registration 
- Stationnement
Parking lot 
- Radio d'urgence
Emergency radio 
- Relais (de 7 h à 23 h)
Shelter (7 am to 11 pm) 
- Téléphone payant
Pay phone 
- Prêt-à-camper
(refuge, yourte ou tente 4 saisons)
Ready-to-camp unit
(cabin/yurt/four-season tent) 
- Emplacement de camping individuel
Individual campsite 
- Emplacement de camping de groupe
Group campsite 
- Bloc sanitaire (fermé en hiver)
Comfort station (closed in winter) 
- Dépanneur (fermé en hiver)
Camp store (closed in winter) 
- Halte
Rest area 
- Belvédère
Lookout 
- Bois de chauffage
Firewood 

**Catégories de sentiers
Types of Trails**

- Sentier de raquette
Snowshoe Trail** 
- Sentiers deski
Ski Trails**
 - Partagés (pas de patin et classique)
Shared trail (skating and classic) 
 - Classique seulement
Classic only 
 - Arrière-pays
Back-country 
- Niveaux de difficulté
Difficulty Levels**
 - Facile
Easy 
 - Difficile
Difficult 
 - Très difficile
Most difficult 
- Autres
Other**
 - Sentier Transcanadien et Sentier national
Trans Canada Trail and National Trail 
 - Pente raide (prudence)
Steep slope (caution) 



Achetez votre **carte des sentiers d'hiver** au Centre des visiteurs ou téléchargez-la en ligne.
Purchase your **"Winter Trails"** map at the Visitor Centre, or download it online.



CCN | NCC
Parc de la Gatineau
Gatineau Park

Renseignements / Information
819-827-2020 • 1-866-456-3016
Ligne d'urgence (24 heures) / Emergency line (24-hour)
613-239-5353

ParcdelaGatineau.gc.ca
GatineauPark.gc.ca

